

ZWOLLEI HARANGSZÓ

2020/11



Az Almere-Amersfoort-Heerenveen-Leeuwarden-Groningen- Assen- Steenwijk-Kampen és Zwolle környékén élő magyar protestánsok gyülekezeti híradója.

Közreműködtek:

Közreműködtek: A. Alkema-ten Hoeve,

Csanády Ágnes, Boros Nagy Veronika, Demény Attila,

Hadnagy Edina Melánia, Kelemen Attila Csongor,

Lackfi János, Pilhál György, Edwin van Schie,

Téglásy Sándor, nt.Tüski Márti

A „Zwollei Harangszót” a Presbitérium megbízásából szerkeszti: dr.Hermán M. János és Szomor Attila.

Szolgálati rend az egyházközségünkben:

2020. január 12., Igét hirdet: Hermán M. János

2020. február 9., Igét hirdet: Kelemen A. Csongor

2020. márc. 8., A liturgiai szolgálatot Hermán M. János nyug. lp. végzi. Az igemagyarázatot Németh Piroška református vallástanár tartja

2020. június 1., Pünkösdi. Szabadtéri istentisztelet Urkőn. Igét hirdet: Kelemen Csongor. Visszanézhető itt: <https://www.youtube.com/watch?v=GjWv4qLfoHg>

2020. június 14., Testvértalálkozó, Zeistben. Szabadtéri istentisztelet a cserkészeti központ udvarán. Igemagyarázattal szolgál Németh Piroška vallástanár. Liturgia: Hermán M. János nyug.lp.

2020. július 12., Helyszín: Zwolle, Plantagekerk. Igehirdetés: Kelemen Csongor. Konfirmandusok bizonyágtétele:Németh Piroška. Konfirmandusok fogadalmátétele és üdvözlése az egyházközség nevében: Hermán M. János és Urbán Ákos gondnok.

2020. augusztus 9., Istentisztelet a szokásos helyen, a zwollei lutheránus templomban. Igehirdető: Kelemen Csongor.

2020. augusztus 23., Igehirdetés, keresztelezés, ünnepi megemlékezés Szent István királyunk államalapításáról. Szolgál Hermán M. János.

2020. szept. 13., Igehirdető: drs. Kelemen Csongor.

2020. október 11., Igehirdető: drs. Kelemen Csongor. Tárnok Eszter presbitéri beiktatását is nt. Kelemen A. Csongor végezte

2020. október 25. Ünnepi megemlékező isztentisztelet. Szolgál Nagy Tibor Sándor

2020. november 8. Az igehirdetés szolgálatát Hadnagy Edina Melánia hatod éves teologus végzi: PthU.

2020. november 29., Advent ünnepe. Igehirdetés, úrvacsoraosztás.

2020. december 13. Igét hirdet nt. Van Bolhuis-Szabó Emőke lelkipásztor. Keresztelezés: nt.Kelemen A. Csongor. Kovács Kata vezényletével fellépnek a Hágai Magyar Kvintett énekesei.

2020. dec. 26., Karácsony Másodnapja, Úrvacsora

Az istentisztelettel egy időben folyik a vasárnap iskolai foglalkozás a gyermekekkel, azután pedig szeretetvendégség keretében beszélgetünk egymással. Sátoros ünnepeink másodnapján úrvacsoraosztásra kerül sor, d.e. 11 órakor.

Családlátogatást a híveink kérésére végzünk a szolgatársaink bevonásával, Hollandia egész területén. Lelkipásztorok: dr. Hermán M. János és drs. Kelemen Csongor Attila. Presbiterek: Urbán Ákos gondnok, Rostás Kriszta, Németh Piroška, Truczka József és dr. Berta Balázs. Diakónusok: dr.Berta-Érsek Réka, Bodor József, Czimbalmos Klára. Orgonista: dr. Robert Helder

A Zwollei Magyar Református Egyházközség istentiszteleteinek a helye: Lutherse Kerk, Koestraat 2-4, Zwolle, kivéve amikor a meghívóban másként van említve.

Info: jhermanm@gmail.com, Tel: 038-4233247 –



refistentiszteletzwolleban

Web oldalunk, vagyis a honlap jelzete: <https://zwolleireformatus.nl/> Webmester: Téglásy Sándor

A Harangszó elérhetősége: <https://zwolleireformatus.nl/zwollei-harangszo/>

LEGYEN 2020 TOVÁBBRA IS A HAZATALÁLÁS, AZ ISTENRE ÉS A MAGYAR EGYMÁSRA TALÁLÁSNAK AZ ÉVE

Reméljük, hogy az esztendő a nemzeti összetartozás erősödéséért imádkozva fejezhetjük be: a 2020 dec. 6-iki Kárpátmedencei Református Imanap tematikáját a Kárpátaljai Nőszövetség készíti elő.

Híveinknek és Olvasóinknak jó egészséget, áldott adventi időket kívánunk!

Bethlen Gábor szobra Marosvásárhelyen

/A Nagy Fejedeleme 1580-ban született Marosillyén, elhunyt 1629 nov 15-én Gyulafehérváron. Fejedelmi trónját 1613-ban foglalja el./



Szovátáról szállították Marosvásárhelyre, ezt követően pedig helyére került kedden, 2020 november 3-án délelőtt Bethlen Gábor erdélyi fejedelem szobra. A Harmath István által tervezett szobor már egy éve Sánta Csaba szovátai öntőművész udvarán várta, hogy elfoglalja méltó helyét Marosvásárhely főterén. Soós Zoltán nemrégiben megválasztott marosvásárhelyi polgármester kommunikációs tanácsadója, Borsos Csaba, a Székelyhonnak azt nyilatkozta, hogy jogi akadályok nagyjából elhárultak Bethlen Gábor erdélyi fejedelem szobrának Marosvásárhelyen történő felállítása elől. /Lásd: <https://szekelyhon.ro/aktualis/helyere-kerult-bethlen-gabor-szobra-marosvasarhelyen> Négyszáz éve múlt, hogy 1616 április 29-én Marosvásárhely belépett a „kerített kolcsos” városok sorába. Fennmaradt Bethlen Gábor fejedelem kiváltságlevele, amellyel Marosvásárhelyt szabad királyi városi rangra emeli. Vásárhely Erdély egyetlen városa, amelyet a fejedelem ezzel a joggal felruházott.

Addig szabad királyi városok voltak Brassó, Nagy-

szében, Beszterce, Segesvár és Szászsebes szász városok, valamint Kolozsvár és Gyulafehérvár a történelmi fejedelemségből, amelyekhez csatlakozott Nagyvárád és Nagybánya a Partiumból.

A pergamenre írt, latin nyelvű, terjedelmes oklevél máig fennmaradt, hiszen a város egyik legdrágább kincsének számított és gondosan őrizték. A város, az önkormányzat jelképének kifejezésekként, címerrel és pecséthasználati joggal rendelkezhet. Az adományozott új címer válltól elvágott páncélozott emberi kar, kétélű kivont karddal, abban egy keresztülszúrt medvefej és egy szív. A címermező kék alapú, a kar és kard acélszínű, a szív vörös, a medvefej pedig barna. A címermezőt körülvevő szegély bíborvörös, sárga behajtásokkal. Az egész egy kerek, lila színű, hullámvonalakkal díszített széles karimába helyezve. Kiegészítésként felhatalmazza a várost arra is, hogy címerét aranyba, ezüstbe, rézbe vagy ércbe vésve pecsétül használja kiadványai hitelesítéséhez. (Lásd Dr. Szabó Miklós: *Marosvásárhely szabad királyi várossá alakulása. In: Marosvásárhely történetéből. Tanulmányok. Mentor Kiadó, Marosvásárhely, 1999, 38-42.*) --- Megragadjuk az alkalmat, hogy emlékeztessük olvasinkat arra, hogy Bethlen Gábor uralkodása idején Erdély és Hollandia poltikai szövetségesek voltak. Bethlen Gáborról készült metszet jelent meg például 1625-ben az egyik delfti nyomdában.



Bethlen Gábor a Princelyck cabinet című könyvben

/Lásd Kees Teszelszky: Magyarország és Erdély képe Németalföldön a Bocskai-felkelés és Bethlen Gábor hadjáratai idején 1604-1626. In: Bethlen Gábor és Európa (pp. 203-243). ELTE BTK Középkori és KoraÚjkori Magyar Történelmi Tanszéke. Transylvania Emlékeiért Tudományos Egyesület, Budapest, 2013. p.217.)



Balog Zoltán lelkipásztor köszöntése

„Valamint az embernek Fia nem azért jött, hogy néki szolgáljanak, hanem hogy ő szolgáljon, és adja az ő életét váltságul sokakért.” (Mt 20,28)

Balog Zoltán eddigi kitüntetései, a Magyar Köztársaság Elnökének Érdemérme és a Német Szövetségi Köztársaság Nagyerdemkeresztje, valamint számos más rangos kitüntetés mellett jó érzéssel gondolok vissza arra, hogy 2000-ben a Királyhágómelléki Református Egyházkerület az elsők között méltatta a jeles lelkipásztor, akkori miniszterelnöki főtanácsadó érdemeit, **Pro Ecclesia Díjat** adományozva Neki. Említésre méltó, hogy az előző héten családtámogató munkásságáért a Három Királyfi Alapítvány részesítette a „Családok angyla” kitüntetésben, ez év májusában pedig a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem ítélte oda Neki a **Bocskai-díjat** a nemzet szolgálatáért. A **kisvárdai alapítvány** mai kitüntetése szintén a **nemzet szolgálatáért** jár azoknak, akik „a magyarság helyzetét életművükkel – tudományos, művészeti, politikai, vallási humanitárius téren – jelentős mértékben segítik, fejlődését előmozdítják”. Bizton elmondható, hogy Balog Zoltán szolgatársam, az Emberi Erőforrások Minisztériumának volt vezetője életműszámba menő eddigi szolgálatával és munkásságával méltán érdemelte ki az Alapítvány bizalmát és vehette át annak idei kitüntetését.

„Kevesen voltak hű, sokra bíznak ezután” – idézhetjük a talentumokról szóló példázat szavát (Mt 25,21), amikor Balog Zoltán szolgálatát vesszük számba: szélesebb **koncentrikus körök** által ábrázolható kiterjedésben zajlott, a teljesség igénye nélkül felsorolva: Maglódon és öt szóránygyülekezetben lelkipásztor; teológiai óraadó tanár; a Hold utcai németajkú református gyülekezet lelkipásztora; miniszterelnöki főtanácsadó; alapítványi főigazgató, majd elnök; országgyűlési képviselő, bizottsági elnök; felzárkóztatásért felelős államtitkár; miniszter. A **kevesebből** egyre **többre** jutott, többre bízta Isten. Munka- és hatáskörével együtt egyre nőtt elvégzendő munkája és felelőssége. Egyre növekedett „nyája”, a reá bízottak köre és száma. Végezetre a kis gyülekezettől az egész ország, a nemzet egészének szolgálatáig jutott el – beleértve a külhoni nemzetrészeket. Az EMMI élén egy kisebbfajta kormány mintegy nyolc államtitkárságának szerteágazó munkáját igazgatta és irányította.

Mindez a **keret** és a **forma** – szolgálata viszont ennél többről szól: arról a „hozzáadott értékről”, lelki-erkölcsi többletről, amelyről **Jézus** szól az előrebocsátott igében a „**pogányok fejedelmei**” uralkodásának és az „**embernek Fia**” szolgálatának összefüggésében. Megtehetette volna, hogy pogány módra „uralkodjon” és „hatalmaskodjék” magas rangú tisztségében, **Orbán Viktor** miniszterelnök munkatársaként, „mindenhatónak” gondolt miniszterként, a kulcsminisztériumnak számító EMMI élén.

De Krisztus tanítványaként és követőjeként, megőrzött lelkipásztori hivatásához méltóan nem így cselekedett, hanem engedelmeskedett küldőjének, és a **krisztusi**

mintát követte, ami arra tanít, hogy ne úgy legyen köztetek, mint a pogányok között, „hanem aki közöttetek nagy akar lenni, legyen a ti szolgátok; És aki közöttetek első akar lenni, legyen a ti szolgátok. Valamint az embernek Fia nem azért jött, hogy néki szolgáljanak, hanem hogy Ő szolgáljon, és adja az Ő életét váltságul sokakért” (Mt 20,26–28).

Nekünk is, mindnyájunknak, Anyaszentegyházunk és népünk szolgálóinak, hivatásukat szűkebb vagy szélesebb körben betöltő tanítványoknak ezt a krisztusi mintát, példát és tanítást kell követnünk a reánk bízottak szolgálatában!

Erre nézve példás módon, klasszikus tömörséggel fogalmaz maga **Balog Zoltán**, a kitüntetett a keresztény szolidaritásról és a magyarországi lelki-szellemi változásokról szóló értekezésében, idézem: „A keresztény szolidaritás ma és itt azt jelenti, hogy a keresztények saját fundamentumaikra építve elmondják, ők mit tudnak hozzáadni a **VÁLTOZÁSOKHOZ** olyat, amit mások nem tudnak, csak ők. S nemcsak elmondják, hanem oda is adják. A keresztény szolidaritás lényege az, hogy az ember nem valamit ad valamihez, hanem **ÖNMAGÁT** adja a Másiknak, az embertársnak, a felebarátnak. Jó oka van erre az önátadásra, mert ő is abból él, hogy Valaki önmagát adta neki (és érte). Ezért teheti ő is így.” --- Ennek a keresztény szolidaritásnak a szellemében méltatom a díj átvevőjét, és üdvözlöm mindazokat, akik ma Krisztus szolgálatának közösségében együtt örvendeznek.

Tőkés László (*Elhangzott a kisvárdai református templomban, 2019. szeptember 22-én*)



Balog Zoltán a Dunamelléki Református Egyházkerület új püspöke

A Dunamelléki Református Egyházkerület választásán két püspökjelölt indult. Balla Péter, a Károli Gáspár Református Egyetem korábbi rektora a szavazatok harminchárom százalékát, szám szerint 99 szavazatot kapott a presbitériumoktól. Balog Zoltán, korábbi emberierőforrás-miniszter, a Budapesti Németajkú Református Egyházközség lelkipásztora a szavazatok hatvanhét százalékával, szám szerint kétszáz szavazattal lett az egyházkerület püspöke.

Az egyházkerület főgondnoki tisztére a hivatalban lévő Veres Sándort, valamint Kovács Levente egyetemi tanárt, a Magyar Bankszövetség főtákarát jelölték. Veres Sándor a szavazatok hatvanhét százalékát, szám szerint 197 szavazatot, Kovács Levente a szavazatok harminchárom százalékát, azaz 103 szavazatot kapott. A déli 12 óráig beérkező, dupla borítékba zárt szavazatokat november 5-i zárt ülésén bontotta ki a választási bizottság. A szavazatok megszámlálása után a Dunamelléki Református Egyházkerület Választási Bizottságának elnöke, Pintér Gyula közölte: összesen 299 szavazólap volt érvé-

nyes a püspökjelöltek esetében, háromszáz a gondnokok esetében, a többit alaki vagy egyéb hiányosságok miatt nem vették figyelembe.

A választás a négy egyházkerület közül elsőként a Dunamelléki Református Egyházkerületben zárult le. Pintér Gyula elmondta: a megválasztott tisztségviselőket a jövő januári egyházkerületi alakuló közgyűlést követően iktatják be hivatalukba. A főjegyzői tisztségre a hivatalban lévő püspök jelölhet valakit, a jelöltet a közgyűlés választja meg. Az egyházi választások a többi egyházkerületben még tartanak. A jelenlegi egyházkerületi, egyházmegyei és zsinati tisztségeket betöltő egyházi és világi tisztségviselők mandátuma az év végén jár le – tájékoztat a Parókia Portál.

Levélben gratulált Orbán Viktor miniszterelnök Balog Zoltán új dunamelléki református püspöknek megválasztásához - tudatta Havasi Bertalan, a miniszterelnök sajtófőnöke pénteken.

Orbán Viktor: Aligha találunk példát arra, hogy egy miniszterből püspök legyen

A Dunamelléki Református Egyházkerület csütörtökön 67 százalékos szavazattöbbséggel választotta püspökévé Balog Zoltánt.

„Bár tudjuk, hogy Isten útjai kifürkészhetetlenek, mégis gyakori tapasztalatunk, hogy a felelősséggel járó feladatok időről időre megtalálják a szolgálatra kész embereket. Olyanra viszont aligha találunk példát Magyarországon történetében, hogy egy miniszterből püspök legyen” - írta gratuláló levelében Orbán Viktor.

Hozzátette: meggyőződése, hogy Balog Zoltán kivételes életútja és számtalan szolgálati helyen szerzett tapasztalata „nagy áldás lesz az egész egyházkerület és minden református testvérem számára”.

„Engedje meg, hogy megválasztása alkalmából tiszta szívből gratuláljak, püspöki szolgálatához sok erőt, bölcsességet és jó egészséget kívánjak!” - zárta levelét Orbán Viktor. (magyarhirlap.hu)

56-os megemlékezések Kanada-szerte a koronavírus járvány idején



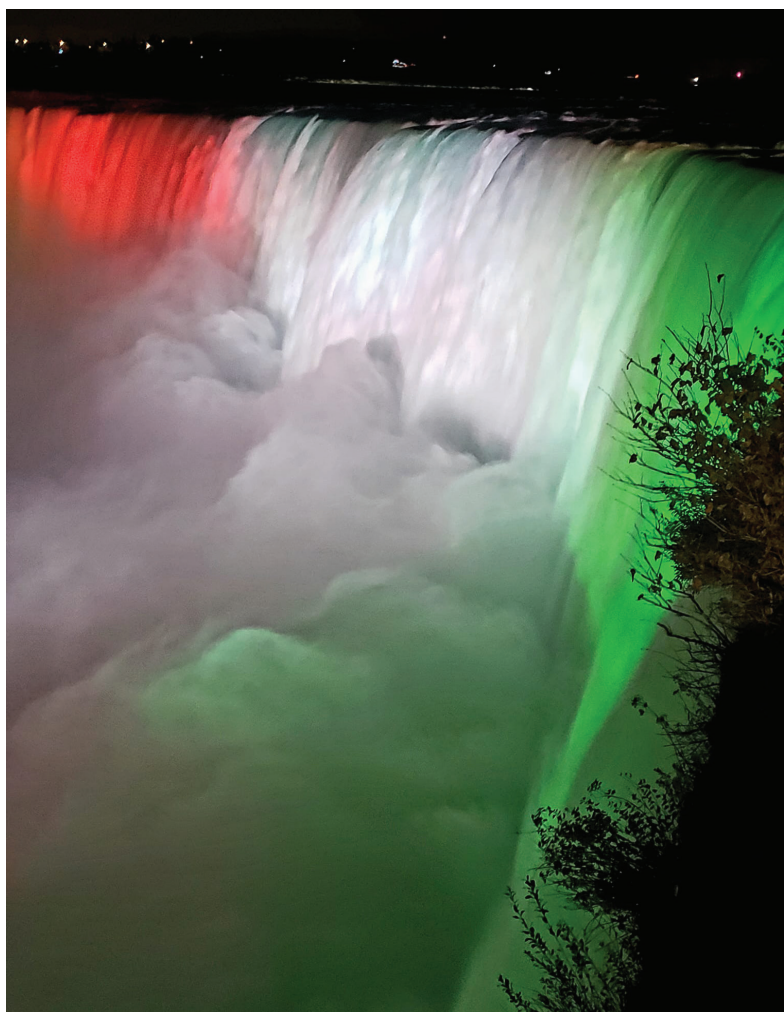
Kanadában is méltón emlékeztek az 56-os forradalom 64. évfordulójára a koronavírus járvány miatti korlátozások ellenére. Montreáltól Vancouverig, Kelet-Kana-

dától Nyugat-Kanadáig, a kanadai magyarok kis közösségeiben, szabad téren vagy virtuálisan, a járványügyi szabályok betartásával idézték meg a forradalom hőseinek emlékét.

<https://vimeo.com/473903669>



Rostás Kriszta Timea 2020 okt 23-án /Facebook oldal/



Forrás: <https://www.facebook.com/laky.takacs>

Igazi Ajándék

Nemrég 800 Biblia érkezett Romániába, amelyet a református jellegű tanintézményekben tanuló kilencedikes és szakiskolai első éves diákok kaptak meg a közelmúltban. A Bibliákat A Magyarországi Református Egyház Zsinati Irodája és a Magyar Bibliatársulat adományozta az Erdélyi Református Egyházkerületben és a Királyhágómelléki Református Egyházkerület tanintézményeiben tanuló diákoknak.

Október 31-én három kiállítással tisztelegtek a protestantizmus előtt Gyulafehérváron

<http://reformatus.ro/hirek/harom-kiallitassal-tisztelegtek-a-protestantizmus-elott-gyulafehervaron>

Memento Mori: elhunyt szeretteikre emlékeztek november elsején Erdélyben

Boros Nagy Veronika

https://www.youtube.com/watch?v=dSkM8YR_7sA
Házsongárdi temető, Kolozsvár

Egy szál gyertya az ablakban



A megbékélés csöndes napjai jönnek: mindenszentek, halottak napja. Félreteszünk minden földi viszályt, haragot, háborúskodást, ahogy ők is ott, az anyaföldben, az urnák fiókjaiban. A kalendáriumban csak egy napot kaptak halottaink, de ez csak a felszín – minden nap velünk vannak, ha megfelelünk erről, akkor is. Feladatuk van: emlékükkkel rávenni bennünket a jóra, megóvni a ránk leselkedő rossztól. Utat mutatni, hisz a jelen az emlékek fundamentumán áll. A jóból építkezünk, a rosszból tanulunk. Ez a Jóisten akaratja is.

A temetőkert avarillatú útjain csendben araszol az emlékező ember. Körötte semmihez sem hasonlítható szótlan sokadalom. A tekintetek mindegyikében ott egy félbeszakadt história, belékarolva bolyong az emlékező. Kegyelmi állapot. Szelíddé válik a múlt, az elszaladt élet hullámaint kisimítja a béke. Tér és idő megszűnik, és a parcellák között araszoló ember hirtelen ráébred, milyen parányi szerepet játszik – jól-rosszul, de mindenképpen időhatárok között. Hiszen egyszer mindnyájunknak el

kell menni. És ha menni kell, az útra még ideát kell felkészíteni. Hitünkben megerősödve akarunk távozni, mert csak ez adhat megnyugvást. Még itt sétálok a temetői úton, a borostyánnal benőtt sírhalmok között, még terveim vannak, nyomot szeretnék hagyni magam után, de majd nekem is mennem kell. Hisz elhull a virág, eliramlik az élet... Akinek sírhantja előtt majd megállsz, biztosan rád mosolyog, belőled meg előbújik egy régi pillanat, egy mozdulat, egy szó, amit még ő felejtett idelelt.

Neki üzen majd a szál gyertya este az ablakodban.

Pilhál György

Hollandiai híreink – HÍREK – Hollandiából

Figyelem! Figyelem! Figyelem! Kérjük tisztelettel, hogy az alábbiakat szíveskedjenek elolvasni!

I - 2020 nov. 29-én szintén tartunk istentiszteletet, mivel advent első vasárnapja.

II - Tóth Norbert és Tóth Timea szilágycsehi testvéreinknek a Liam nevű kisfiát Isten kegyelméből a mi zwollei gyülekezetünkben keresztelik 2020 dec. 13-án, amikor Van Bolhuis Szabó Emőke lelkipásztor szolgál közöttünk. A keresztelési szolgálatot nt. Kelemen A. Csongor végzi, és a Hágai Énekkar is fellép Kovács Kata karnagy vezényletével.

III – Karácsony másod napján, szombaton, dec. 26-án délután 15 órai kezdettel tartunk karácsonyi istentiszteletet. Reméljük, hogy megengedik az úrvacsoraosztást is. Előzetes tervezés szerint Hermán Mostert Rebeka végzi az igehirdetés szolgálatát. E helyen is szeretettel jérjük Rostás Kriszta és Tárnok Eszter presbiter testvéreinket, hogy teljes értékű karácsonyi műsort állítsanak össze, tekintettel a járványhelyzettel járó szabályokra.

IV – FONTOS tudni és reagészülni: 2021 januárjától délután fél háromkor kezdjük az istentiszteleteink tartását, hogy nt. Kelemen Csongor lelkipásztor testvérünk és a messziről érkező híveink idejében jöhesse-
senek és távozhassanak.

V. – Presbitereink és híveink segítségét kérjük: katolikus és református falinaptárokat és könyvnaptárokat kérünk szépen vásároltatni és küldetni, a költségeket kiegyenlítjük! (Tíz darab unitárius falinaptárt máris postázott nt. Szabó László unitárius püspöki tanácsos Kolozsvárról. Magyarországról és a Felvidékről is hozathatunk református és katolikus falinaptárokat!!!) --- Anyakönyvi nyomtáványokat (kereszteles, konfirmáció, esküvő, temetés) és családkönyvi íveket (esetleg egybekötve) szívesen fogadunk és hozzájárulunk a költségekhez.

VI. – A kétnyelvű „Most Magyarul! Hongarije Magazine” 90. számában (megjelent 2020 őszén) Edwin van Schie főszerkesztő Hermán Mostert Rebeka

fordítói munkásságát ismerteti holland nyelven: Over Rebekka Hermán Mostert, vertaler van Hongaars-Transsylvaniaanse literatuur. (Ugyanebben a számban Tim Baas esszéje olvasható Bánffy Miklós (1873-1950) Erdély-trilógiájának a második kötetéről: És híjjával találtattál). Edwin van Schie barátunknak e helyen is tisztelettel köszönjük a gyülekezetünk tagjai számára küldött tiszteletpéldányokat.

VII. -- A Hollandia Magyar Szövetség és a Hollandiai Mikes Kelemen Kör közös szervezésében tartottak (online) megemlékezést az 1956-os magyar forradalom és szabadságharc világtörténeti jelentőségéről 2020 október 25-én. Dr. Vekerdy Zoltán megemlékező beszédét a Hágai Magyar Kvintett és Horváth Márta előadóművész ünnepi műsora követte. Ünnepi megnyitó beszédet mondott Urbán Ákos, a Hollandiai Magyar Szövetség elnöke, a moderálást és a házigazdai teendőket Deuten-Makkai Réka, a Hollandiai Mikes Kelemen Kör elnöke vállalta.

VIII. – Dr. Berta Balázsék sokat gondolnak reánk és Kecskemétről üdvözlnek a szolgálattevőket meg az egész gyülekezetet. Isten kegyelméből hőiesen küzdenek a járványos helyzetben a kórház működéséért. Drága gyermekeikről az alábbi fényképet kaptuk: Samuka mutatóványát szemléli Flóra és Márk



Hágai Magyar Katolikusok
Tisztelt Olvasó!/Kedves Barátunk!

Továbbítom az alábbi linket, melynek megnyitásával a Havas István atya által celebrált brüsszeli szentmisén vehetnek részt. --- Havas István atya szép vasárnapot kíván MINDENKINEK! Szeretettel küldöm üdvözltem: Tápai Katalin elnök <https://youtu.be/PikoLQvls9I>



Kedves Testvéreink! Kedves Barátaink!

Tekintettel a koronavírus miatt kialakult helyzetre és a szabályok szigorítására, a november 15-i Hágába tervezett vasárnapi istentiszteletet áttesszük az online térbe. Minimalizálni szeretnénk a fertőzésnek mégcsak a lehetőségét is.

Ha személyesen most nem is találkozunk, de az online térben és persze gondolatban azért mégis együtt lehetünk a zoom program segítségével.

Mindnyájatokat szeretettel várunk a november 15-én vasárnap 15 órakor kezdődő bibliaórára. A linkre kattintva tudtok bejelentkezni:

<https://zoom.us/j/96410283738?pwd=LytoN0ozV1ViQ09vaHdRMDhqSWhvUT09>

Meeting ID: 964 1028 3738 --- Passcode: 113304 ---

Ügyeljete az egészségetekre! A betegekért imádkozunk, egymást támogatassuk!

Áldás, békesség!

Csanády Ágnes

VIANENI LEVÉL, kelt 2020 okt. 22-én

/Nt. Tüski Márti lelkész írását belső indításból osztjuk meg mindazokkal, akik várják a Vianeni Otthon megnyitását és az alkalmat, hogy segítséget nyújthassanak az épület rendbetételében és adminisztrálásában, illetve a Lelkigondozó Alapítvány küldetésének a hittel való betöltésében. Vianen óriási szabadtéri lehetőségeivel nem élni, a mostani járványos helyzetben elmulasztani azt a védett helyet az amfiteatrumban, bizony kár. Tudomásunk szerint pillanatnyilag huszonkét vagy huszonhárom magyar protestáns lelkész él Hollandia területén, akik közül több is alkalmas a tanításra, lelkészi szolgálat végzésére és segítség nyújtására./

Kedves Olvasó!

Hinni taníts Uram, kérni taníts

Akkor, 1956-ban és ma, 2020-ban: tanítson az Úr minket hinni, kérni!

Ez volt az egyik legtöbbet énekelt ének az '56-os megemlékezéseken. Azért, mert édesapám sokszor választotta? Azért mert mindenki szívesen énekelte? Azért mert nem csak 'reformátusoknak' elfogadható a szöveg?

Azt gondolom, azért, mert senki nem tud magától hinni, kérni. A hit nem egy adottság a mai értelmében. Nem egy ügyesség, képesség, mint amit bele írunk az önéletrajzunkba, ha be kell mutatni önmagunkat.

A hit ajándék, szó szerint: valami, ami adatott neked.

Főleg akkor nehéz hinni, ha az élet stresszes, ha nagy döntéseket kell hozni. Nehéz hinni akkor, amikor az életünk tele van sok bajjal. Nem az élet vagy a baj tanít hinni, kérni. Az inkább káromkodni tanít: olyan az, mint egy ősi üvöltés. Ha eljutunk odáig, hogy Isten felé fordítjuk kiáltásunkat, akkor Isten adja a hitet, adja, hogy mit kérjünk, úgymint vigasztalást. Az imádságunk olyan, mint egy akasztó, amire rá akaszthatjuk kiáltásainkat és így lehet a szavunkat irányítani Valaki felé.

Nincs szükséged erre? Minden megemlékezésen minden magyar ezt kéri Istentől, 'hívő', nem 'hívó' együtt: 'Isten áldd meg a magyart'. Mivel áldja Isten a magyart? Hittel, ami látást ad, hogy miben legyen bőségünk, ami aztán jó kedvre derít...

Belgiumi Protestáns Gyülekezet: új lelkipásztor! Ígéretes kezdet!

Kedves Testvérek!

Az új rend szerint minden vasárnapon igei alkalmon vehetünk részt a gyülekezet közösségében. A múlt vasárnapon istentiszteletre került sor, ahol az Úr az irgalmas samaritánuson, tehát egy társadalomból kirekesztett istenhírnökön keresztül tanított bennünket. A mostani vasárnapon bibliaórát tartunk, ami az istentiszteletekhez képest egy még közvetlenebb és az egymás közötti megosztást is lehetővé tevő alkalom.

Ahogy a presbitériumban erről megegyeztünk, a bibliaórákon a Prédikátor könyvével foglalkozunk, annak fejezetein keresztül lépdelünk a mi Urunk segítségével és vezetésével istenfélelemre (követésre), amiről tudjuk, hogy a bölcsesség kezdete.

A prédikátor könyvének 3. fejezetében található jól ismert első nyolc vers az az eredetileg ritmikus versbe szedett bölcsélet, ami szerint mindennek megvan a maga ideje. Életünket meghatározó fogalompárok között igazít ott el az Ige. Hálát adhatunk, hogy most pedig ismét megvan az ideje a felkészülésnek és a közös bibliaolvasásának, és megvan az ideje az együttes elmélyedésnek és megtisztító imádságnak is. Erre kapunk most el- és meghívást az Úrtól. Buzdítalak Benneteket, hogy fogadjuk el, és a halottak napja alkalmából is ünnepeljünk közösen az élet Istenét!

Javaslom, hogy felkészülésképpen az első fejezetet olvassuk el mindannyian a könyvből!

Testvéri köszöntéssel:

Topolánszky Ákos lelkész
és

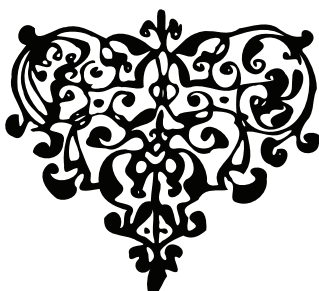
Németh István gondnok

Levelezési cím: reformatus.be@gmail.com

Topic: Belgiumi Protestáns Gyülekezet online bibliaóra
<https://us02web.zoom.us/j/82154123411>

Facebook: <https://www.facebook.com/pg/brusszeli.gyulekezet/events/>

A Belgiumi Protestáns Gyülekezet honlapja jelenleg gondoatlan, időszerű üzenetet nem hordoz, reméljük hogy ezt az ügyet is orvosolják.



Levensbeschrijving Edina- Melania Hadnagy marosvásárhelyi testvérünk bemutatkozása



Theologie Student (Predikant in Opleiding) Jaar 6 - Protestantse Theologische Universiteit Groningen

Ik ben geboren in Tg Mures, Transsylvanië, een regio in het Hongaarse deel van Roemenië, waar ik deel uitmaak van de Hongaarse minderheid in Roemenië. Ik heb geen broers of zusters, ik heb altijd alleen met mijn moeder geleefd.

In Transsylvanië maakte ik deel uit van de Gereformeerde Kerk in een dorp. Deze kerk was een redelijk orthodoxe gemeenschap, met klare stellingen, duidelijke regels, en met een sterke Hongaarse identiteit. Deze kerk was daarnaast ook een soort van volkskerk, al de bewoners van de dorp bezochten de kerkdiensten regelmatig.

Van kinds af aan ben ik een kerkganger geweest en actief lid van de kerk. In mijn kindertijd heb ik de zondagsschool bezocht. Daarna was ik lid van de jeugdclub in de kerk. Ik hielp vaak met de organisatie van kinderconferenties. Ons kerk was sterk internationaal georiënteerd; we hadden veel contacten met andere landen, onder andere met Nederland en kerken uit Nederland. Dit contact was een eyeopener voor onze gemeente en heeft heel veel openheid gebracht. Het materiaal voor de kinderconferenties hebben we ook uit Nederland gekregen.

Mijn gymnasium-jaren heb ik in een grotere stad genoten, tussen 2003- 2007. Ik studeerde taalkunde (intensief Engels en Duits) in de stad Targu-Mures. In deze periode is er bij mij een sterk wens opgekomen om Theologie te gaan studeren na de afronding van mijn middelbare school.

Ik wilde theologie studeren omdat ik het zo mooi vond om in de kerk bezig te zijn. Al vanaf mijn vroege jeugd, tijdens mijn activiteiten in de kerk, heb ik erover nagedacht iets met God 'te doen'. Later, rond mijn 18^{de}, kreeg ik steeds vaker het gevoel dat God me voor Hemzelf riep, om werk te doen waar ik meerdere mensen kon gaan overtuigen van het evangelie. Werk waarbij ik ook van een gemeenschap deel uit zou maken of die zou leiden, een plek waar we meer zouden kunnen doen samen in de naam van God. Waar ik helpen kan,

waar ik tot hulp kan zijn voor mensen met een moeilijke sociale situatie. Dit raakt mij vooral omdat in mijn leven er ook moeilijke situaties waren. Mijn moeder is altijd ziek geweest, en aangezien ik altijd samenleefde met mijn moeder en wij alleen elkaar hadden, heeft dit grote impact gehad. Ik geloof dat door deze situatie mijn empathie voor armen, alleenstaanden en zieken extra is ontwikkeld. Dit is ook iets waar ik veel mee bezig ben, niet alleen uit professionele interesse, maar vooral ook iets persoonlijker.

Toch was mijn weg naar de theologie niet zo simpel. Ik wilde heel graag de opleiding volgen om predikant te worden, dus wilde gewoon theologie gaan studeren. Maar nadat ik mijn middelbare schoolopleiding had afgesloten, kwam ik er snel achter dat in onze regio er alleen maar èen Protestantse Theologische Universiteit bestond, die alleen maar 1 vrouw (en 15 mannen) per jaar aannam als student. Dat vond ik ontzettend discriminerend naar vrouwen toe. Ik heb hierdoor voor een tijd mijn motivatie voor de studie verloren. Ik liet mijn plan varen en had mijn mening veranderd; ik ging wat anders studeren.

Vanaf 2007- 2010 studeerde ik de Bachelor Internationale Betrekkingen, op de Babes-Bolyai Universiteit in Cluj Napoca. Deze studie heb ik helemaal afgerond.

In die jaren was ik steeds in contact gebleven met Nederlandse organisaties, en ik heb ook via deze organisaties vrijwilligerswerk gedaan. Zo heb ik een aantal keer in de zomer scholen bezocht in Nederland. Daar kwam ik erachter dat ik het Nederlandse opleidings-systeem heel passend vond voor mij. Nederland zelf vond ik ook heel leuk, heel internationaal, openminded en met aardige mensen. Daarom besloot ik mijn verdere studie in Nederland te volgen.

Vanaf 2010 heb ik mijn Master op de Universiteit Twente in Enschede gevolgd. Mijn MSc Diploma in European Studies heb ik in 2012 ontvangen.

Na het afsluiten van mijn Master, ben ik begonnen te werken in een anti-corruptie project. Het werk was in de politieke en criminele sector en was een samenwerking met Nederland en Roemenië. Ik heb in dit project gewerkt tussen 2012- 2014.

De werksfeer daar vond ik toch niet helemaal passend voor mij. Ik heb mijzelf in die tijd steeds gevraagd: “wat als ik toch probeer theologie te studeren?” Ik miste het functioneren in de kerk, ik wilde meer bezig zijn met de kerk en met God. Steeds bleef ik het toch wel heel jammer vinden dat ik niet Theologie had gestudeerd, mijn wens om Theologie te gaan studeren was nooit verdwenen.

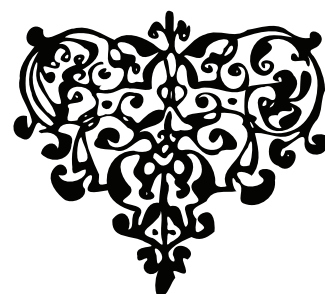
Toen ben ik gaan zoeken en kijken naar de mogelijkheden om theologie te studeren kwam ik erachter dat het in Nederland helemaal geen probleem was dat ik een vrouw was, dus dat ik gewoon theologie kon gaan studeren hier. De universiteit die het meest in de buurt van mijn toenmalige woonplaats lag, was

Kampen. Ik heb aan die universiteit een fijn intakegesprek gehad, de studie leek me leuk, dus ik ben daar, aan de Theologische Universiteit Kampen (gereformeerd vrijgemaakt), begonnen met mijn Bachelor Theologie. Vanaf 2014 tot 2017 heb ik in Kampen gestudeerd.

Tijdens mijn bachelor studies heb ik nog een jaar in Rome gestudeerd aan de Facolta Valdese di Teologia en aan de Katholieke Gregoriana. Hier heb ik een ocumenisch insteek gekregen. Deze was de mooiste jaar van mijn leven, de “time of my life”. Rome heeft me telkens verrast, het is de stad die nooit slaapt, maar verder vond ik er veel connecties met mijn Hongaarse “roots” , we hebben vaker studieprogramma’s gehad bij de Collegio Germanico Ungarico, die was 500 jaren geleden bij de Hongaarse en Duitse katholieke kerk opgebouwd en nog steeds bezocht door Hongaarse studenten. Toch was ik er altijd redelijk zeker van dat ik aan de Protestantse Theologische Universiteit verder wilde gaan, want dat past meer bij mijn kerkelijke achtergrond (Ik ben lid van de Hervormde Gemeente in Kampen, een Confessionele richting en dus lid van de PKN) en op de PThU heerst er naar mijn mening toch een meer moderner denkbeeld en is er meer ruimte voor vrouwen. In September 2017 ben ik daarom begonnen met de Master Gemeentepredikant in Groningen aan de PThU. De opleiding vind ik tot nu toe heel interessant en spannend. Er is geen enkel vak dat ik saai vind. Ik moet eerlijk zeggen dat ik meer geniet van deze studie in vergelijking met mijn vorige studies in Internationale Betrekkingen. Ik ontdek in mijzelf veel meer leergierigheid. Het was voor mij een moeilijke keuze om met 26 jaren nog een keer in de schoolbank te gaan zitten, maar uiteindelijk ben ik heel blij en God dankbaar dat ik deze keuze heb gemaakt. Ik ben nu ook zeker dat God mijn leven op zo’n manier heeft gepland. Naast theologie heb ik nog een aantal andere interesses; Ik ben altijd heel internationaal georiënteerd geweest. ik vind het heel leuk om te reizen. Daarnaast nemen sport en literatuur ook een belangrijke plaats in. Ik vind het mooi om onder de mensen te zijn en om met mensen in gesprek te komen. Verder ik vind het belangrijk te ontdekken hoe we Theologie, meer abstracte en ingewikkelde ideeën kunnen vertalen zodat normale ‘eenvoudige’ mensen, die niet meteen een intellectuele aanleg hebben, deze mooie ideeën over God ook begrijpen kunnen.

Edina Melania Hadnagy

Kampen 09.11.2020



Allen, die Erdély een warm hart toe dragen

Zwolle, najaar 2020

Een Kerstcadeau!

Beste mensen,

Het is wat vroeg om al aan Kerst te denken. Maar we hebben wederom een bijzonder idee voor een Kerstcadeau voor vrienden en bekenden in Roemenië.

Wat is het geval?

Enkele jaren geleden werden wij als Stichting EXIT aangenaam verrast door Antal Pica, die vertelde dat hij het boek van Nico ter Linden "Het verhaal gaat" (deel I) had vertaald.

Inmiddels vertaalde hij ook deel 2 en werkt aan de vertaling van deel 3 – letterlijk Pro Deo! Gyöngyi Kovács uit Kampen corrigeerde ook van dit deel de tekst, en in november wordt het boek in Kolozsvár gedrukt.

Onze zuster stichting, De Professor Juhász István Stichting heeft besloten het boek als Kerstcadeau aan alle theologie studenten, docenten en medewerkers op het Theologisch instituut in Kolozsvár te schenken.

We kunnen ons voorstellen, dat ook anderen een dergelijk Kerstcadeau zouden willen geven aan een bekende in Roemenië.

Daarom het volgende:

Wanneer u 25,- euro overmaakt aan de Stichting EXIT met vermelding van naam en adres van degene die u een boek wilt schenken, dan zorgt de uitgever EXIT in Cluj, dat het boek bezorgd wordt uit uw naam. Natuurlijk kunt ook aan meerdere personen een boek schenken.

Daarnaast is los van deze actie een gift als ondersteuning van onze stichting EXIT zeer welkom.

Rekening nr.:

Exit, Stichting voor praktisch theologische vertaalprojecten

NL06 RABO 0143 2578 89

O.v.m. "Kerstcadeau voor

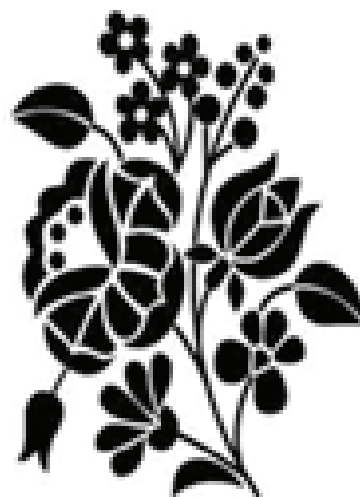
(Naam en adres invullen)

NB. Wanneer u ook naam, adres en zo mogelijk tel. nummer van degene aan wie u het boek wilt schenken ons mailt, dan is misverstand uitgesloten. Ries Nieuwkoop, Zwolle Telefoon 06-50528671 Mail. Ries.nieuwkoop@gmail.com

IN MEMORIAM IN MEMORIAM IN MEMORIAM : A.B.F.R.A.

Snijders-Dósa Tündének és Családjának részvétet nyilvánítunk e nagy gyászban

Magunkba szállva olvastuk a Tünde fájdalommal, de hittel írott sorait: *Drága Édesapám, hiszem, hogy a mennyben újra találkozunk! Mijn lieve, wijze vader, eeuwig in ons hart!* November 8-án érkezett a szomorú jelentés Erdélyből. Levelünkben ezt írtuk: "Milyen gondviselészerű, hogy ti az elmúlt héten haza utazhattatok. Drága Édesapátok pedig megérkezett az örökös hazába, emléke legyen áldott! Néktek, egész Családotoknak: bőséges vigasztalást kívánunk, együttérzéssel, az egész zwollei gyülekezet nevében! A boldog feltámadás reménye alatt búcsúzzatok, szeretettel gondolunk reátok! **Osztozunk a fájdalmatokban és emlékeztetjük egymást arra, hogy a mi Megváltónk él!**



IN MEMORIAM

Szöcs Géza életének 68. évében, 2020 november 5-én hunyt el Budapesten.

Saját verssoraival búcsúzott a csütörtökön elhunyt Szöcs Géza Kossuth- és József Attila-díjas író, költő, újságírótól, korábbi kultúráért felelős államtitkártól Orbán Viktor miniszterelnök.

„Minden élet kő egy épületben. Minden élet hang egy tenger által mormolt dalban, sorsokból szőtt óriási szőnyeg, Isten-szötte óriási dallam” – idézte Facebook-oldalán Szöcs Géza Millenniumi óda című versét Orbán Viktor, hozzátéve: „Isten Veled, Géza”!

Szöcs Gézát a Miniszterelnökség saját halottjának tekintheti.

November, 14-én, szombaton a piliscsabai temetőben, református szertartás keretében lesz a 66 éves korában meghalt Szöcs Géza Kossuth-díjas erdélyi magyar költő, korábbi kulturális államtitkár, Orbán Viktor kormányfő kulturális főtanácsadójának temetéséről a Miniszterelnöki Sajtóiroda adott ki tájékoztatót.

Óriási veszteség az erdélyi magyarság és a teljes magyar nemzet számára Szócs Géza költő, újságíró és politikus halála, nyilatkozta Tőkés László, az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács (EMNT) elnöke is az MTI-nek. Elmondta, Szócs Géza a magyarság egyik legnagyobb formátumú költője, az autonómiapolitika oszlopos tagja volt. Kifejtette: kortársak voltak a szó szoros értelmében, egyben kolozsváriak, ez a körülmény szorosan összekapcsolta őket, életük sok tekintetben összefonódott. Fájdalmas, hogy kidőlt az erdélyi harcosok sorából Szócs Géza, akinek távozása óriási veszteség az erdélyi magyarság és az egész nemzet számára. Úgy vélte, Szócs Géza akkor alapította az Ellenpontok című szamizdat folyóiratot, amikor már nem volt hova hátrálni az 1980-as évek elején, Nicolae Ceaușescu diktatúrája falhoz állította a romániai magyarságot. Ebben az állapotban álltak elő azok a kevesek, akik fel merték emelni szavukat a diktátor rendszere ellen, így Szócs Géza is. A volt európai parlamenti képviselő és református püspök felidézte azokat az időket, amikor Désen tetten érte őket a Securitate és csoportos leleplezések történtek. Emlékeztetett arra, hogy Szócs Géza a rendszerváltozás kiemelkedő alakjaként 1989 után szerepet vállalt az alakuló Romániai Magyar Demokrata Szövetségben (RMDSZ), amely azonban később az „egypártrendszeri eltorzulás” során „kilökte magából”, így hosszú és gyümölcsöző életpályáján más utakon találta meg a kibontakozást, gazdag költői termésével és magyarországi közéleti szereplésével az egész nemzetet tudta szolgálni. „Meghajtjuk fejünket az ő emléke és életműve előtt, és rendezzük sorainkat, hogy méltók legyünk ahhoz, amit ő képviselt, amiért harcolt és munkálkodott” – mondta Tőkés László. --- Forrás:

<https://kronikaonline.ro/kultura/orban-a-versevel-bucsuzott-tokes-oriasi-vesztesegnek-tartja-szocs-geza-halalat>

Lacrimosa Szócs Gézának

Hittem és reménykedtem hogy hamarosan visszatérsz, elmondod, megírod hogy milyen volt a túlvilágon.

Nem jöttél, és már nem írod meg ezt az igazi, rád szabott történetet, melyet örökre elvittél magaddal.

Kivel beszélek majd a Lacrimosáról, amit a Budapesti Pen Clubban terveztünk bemutatni?

Fájdalmasan nagy űrt hagytál magad után.

A 80-as évek elején érett barátsággá a különlegesen gazdag kapcsolatunk, mely negyven éve tart.

Az élet többször szétsodort, ám furcsamód a barátságunk soha nem vesztett fényéből. A véletlen találkozás is mindig élmény volt. Igen, Géza seperc alatt ünneppé varázsolta a pillanatot, mert körülötte mindig történt valami. Csak magas hőfokon, nagyvonalúan, veszélyesen lehetett vele barátkozni. Úgy élt, hogy a fiatalabb generációnak biztonságot nyújtott és követendő utat mutatott. Világítótorony volt, ahol őrizte a lángot. Hol Svájc-ból, hol az Egyesült Államokból vagy a Szabad Európa Rádióból, mindig a kellő időben szólalt meg, és tudtuk hogy valaki vigyáz reánk, nem vagyunk egyedül.

Emlékszem hogy svájci emigrációja alkalmával minden éjjel fél háromkor felhívott Kolozsváron és megkérdezte: otthonról beszélsz? Értettük, és jót röhögtünk. Akkor, az a hívás a szabadság éltető szele volt nekem. Megtisztelő hogy barátod és kortársad lehettem. Isten veled Géza, nyugodj békében.

Demény Attila, Kolozsvár



Szomor Attila felvétele

Elhunyt Jochem Douma, a Sárospataki Református Teológiai Akadémia disz doktora

Douma professzor nyolcvannyolc évvel ezelőtt, 1931 november 23-án született a hollandiai Stadskanaal községben, elhunyt 2020 nov. 7-én. Ismeretes, hogy 1944-től szülei a Vrijgemaakt Gereformeerde Kerk tagjai lettek. Teológiai tanulmányait Kampenben és Amszterdamban végezte. 1961-től 1968-ig a rijnsburgi, majd 1968-tól 1970-ig a brunssumi gyülekezet lelkésze volt. 1966-ban szerzett doktori fokozatot. Disszertációjának címe: Algemene genade. Uiteenzetting, vergelijking en beoordeling van de opvattingen van A. Kuyper, K. Schilder en Joh. Calvijn over „algemene genade” (Az általános kegyelem. A. Kuyper, K. Schilder és Kálvin általános kegyelemről való felfogásainak elemzése, összehasonlítása és megítélése). 1970-től egészen nyugdíjba vonulásáig, 1997-ig a kampeni teológia professzora volt, ahol keresztyén etikát, filozófiatörténetet és teológiai enciklopédiát tanított. Emellett 1993 és 1998 között az Amszterdami Szabadegyetemen orvosi etikát oktatott. Douma fő kutatási területe a keresztyén etika, a református filozófia és az ószövetségi exegézis. Legismertebb műve a 15 kötetben megjelent Ethische bezinning (Etikai elmélkedés). Etikai tárgyú írásai még: Christelijke ethiek (1976-1978), Ethiek en recht (1990), Grondslagen christelijke ethiek (1999), Abortus (1984), Medische ethiek (1997). Rendszeresen publikált a Nederlands Dagblad című egyházi újságban. Részt vett a holland kormány orvosi etikával foglalkozó bizottságának munkájában. VBOK: 1981 és 1996 közt a Vereniging ter Bescherming van het Ongeboren Kind (Meg nem született Gyermekeket Védő Egyesület) elnöke volt. Beatrix holland királynő 1996-ban az Oranje-Nassau Rend

tisztikeresztjével tüntette ki. A Sárospataki Református Kollégium alapításának 475. jubileumi évében, 2006. augusztus 19-én a Sárospataki Teológiai Akadémia tiszteletbeli tanárává avatta. A 2014-es évek egyházi változásai (nők tisztségviselése, Stefan Paas professzori kinevezése, stb.) miatt kilépett a korábbi egyházából és egy másik csoportosulás híve lett.

Mérvadó művei a magyar nyelvterületre is eljutottak: A gyermekkereszttség és a *megtérés*. Bp. 1991. Iránytű; A Tízparancsolat. Budapest, 1994. Ford. Czanik Péter; Házaság és szexualitás: válás és abortusz. Gödöllő, 1998. Iránytű kiadó.

Hol vagy, Uram?



Szomorúság, hála és reménység. Talán ezekkel a szavakkal tudom leginkább összefoglalni mindazt az érzelmkavalkádot, ami az elmúlt hetekben bennem volt, amióta új(ra) szigorítások jöttek a holland kormány részéről, melyek rányomták a bélyegüket a gyülekezeti életre, főleg az istentiszteletekre. Szomorú az, amikor a templomok nemcsak hogy nem telnek meg, hanem meg sem telhetnek. És szomorú az, amikor a gyülekezet nem énekelhet teli torokból, tiszta szívből. Zsigerből utasítod el ezt a helyzetet, mert úgy érzed, hogy megvonják tőled az Istennel való találkozás lehetőségét.

És mégis hálás vagyok Istennek azért, hogy legalább abban a formában, ami megengedett, még össze lehet gyűlni az Igét hallani. Ameddig az életet adó Ige még szólhat a templomokban, imatermekben, házakban, tudhatjuk, hogy még tart az Isten által kijelölt kegyelmi idő, és még hívja haza gyermekeit. Tehát van lehetőség találkozni Vele!

Épp ezért a reménységünk tovább mutat egy pusztán „korona-mentes” valóságnál. Nem az a végcélunk, hogy egy olyan országban éljünk, melyben minden templom kapuja újra nyitva áll, sőt, minden padja foglalt. Hanem az az ország a végcélunk, melyben Jézus Krisztus örökké fog uralkodni. Imádságunk minden körülményeink között (mennyeivel inkább most) nem lehet egyéb, mint: *Maranató! Jöjj, Urunk Jézus! Jöjj hamar!*

Ennek az eljövendő országnak fényében, és annak váradalmában, úgy érzem rendkívül fontos, hogy továbbá tisztelettel és szeretettel viszonyuljunk egymáshoz. Az elmúlt hónapok sok emberben erős érzelmeket hoztak a felszínre, és a politikum is hozzájárul ahhoz, hogy lehetőleg két táborba ossza a népet, akik megvetően kiáltják egymás felé: *„használd a józan eszedet!”* vagy *„vak vagy, nem látod az igazságot”*. Amikor a zajos világ több száz harsogó hangja között nehéz megkülönböztetni az igazságot, annál inkább kell nekünk Órá tekintenünk,

aki maga az Igazság (és az Út és az Élet), és Pál apostollal együtt vallanunk: *„tudom, kiben hiszek, és meg vagyok győződve, hogy neki van hatalma arra, hogy rám bízott kincset megőrizze arra a napra.”* (2 Timóteus 1: 12). Ehhez pedig arra van szükség, hogy saját büszkeségünket, saját egónkat félretegyük.

Végül egy olyan Lackfi János verset szeretnék veletek megosztani, ami néhány napja került kezembe, és őszintén meghatott. Holland fordítását is elkészítettem ennek a versnek (magyarul sem rímel, úgyhogy valamelyest könnyű dolgom volt).

Fogadjátok szeretettel:

Mondd csak, hol vagy, Uram?

Kerestelek fűben-fában-virágban,
de csak természettudományos megfigyelésekre
találtam, meg jujdeszép pillanatokra,
pedig vártalak!

Kerestelek a gyermekem szemében,
amely egyben az én szemem is volt,
magam néztem vissza magamra,
átéreztem a borzongató nagy folytonosságot,
a nemzedékről nemzedékre áramló erőt,
de ott se voltál!

Kerestelek apám halálakor sírásokban
meg torokszorulásokban, a széteső test
kétségbeesésében, a remény és rémület közti
szakadékokban, gondoltam, csak előbújsz
már végre!

Kerestelek az Igében, de csak csűrész-csavarást
találtam, értelmezések értelmezéseit,
furfangos retorikákat, nem tudtam,
a labirintus melyik ágában találkozhatom
veled.

Kerestelek a közösségben, derék emberek
voltak ott, de éppolyan szálnalmasak
és töredezettek, mint én, egyikben sem
láttam arcodat.

Mondd csak, hol voltál, fiam?

Üzentem fűvel-fával-virággal,
de el voltál foglalva a vizsgálódással,
gyermeked szemébe titkot rejtjeleztem,
de az apai büszkeség elfedte,
vigasztaltalak volna apád halálakor,
de a sürgés-forgás, dohogás lekötött,
nem értél rá meghallgatni engem,
könyvbe bújtam kedvedért,
de nem bíztad rá magad a betűkre,
szimatoltál, értelmezgettél, mérlegeltél,
folyton visszahőköltél, pedig ha az egyik
lépőkőre nem teszed rá lábadat, a következő
nem éred el, szétszöttöttem magam
a közösségben, de te mindig a hiányokat
lested, nem az emberekben fellelhető
mozaikköveimet.

Ha suttogok, túlharsogsz,
ha kiáltok, megrémülsz vagy kegyetlennek tartasz,
az egód mindig ott ugrál közted és köztem. Ha néha
félreállítanád, tudnánk végre beszélni.
Úgy vágyom rád!

Kelemen A. Csongor

János Lackfi: Zeg eens, Heere, waar bent U?

Ik heb U gezocht in gras, boom en bloesem,
maar vond alleen natuurwetenschappelijke
waarnemingen, en 'ohwatmooie' momenten,
terwijl ik U zo verwachtte!
Ik heb U gezocht in de ogen van mijn kind,
Die tegelijk ook mijn ogen waren, En ikzelf keek op
mijzelf terug.
Ik voelde het beangstigend grote voortbestaan,
De kracht wat vloeit van geslacht op geslacht,
Maar ook daar was U niet!
Ik heb U bij de dood van mijn vader gezocht in het
huilen
en de knijpende pijn in mijn keel, in de vertwijfeling
van het uiteenvallende lichaam, in de kloven tussen
hoop en ontzetting, ik dacht: U moet toch ooit
daarvandaan
tevoorschijn springen!
Ik heb U gezocht in het Woord, maar ik vond alleen
maar haarkloven,
Het uitleggen van uitleggen, listige retorica, en ik wist
niet
In welke tak van het labirint ik U kan ontmoeten.
Ik zocht U in de gemeenschap, eervolle mensen
Waren daar, maar even zielig en gebrekkig als ik zelf,
En in geen een van hen zag ik Uw gezicht.

Zeg eens, kind, waar was je?

Ik heb jou toch bericht met gras, boom en bloesem,
Maar je was veel te bezig met het onderzoeken.
Ik heb mijn geheimenis geplaatst in de ogen van je
kind,
Maar je vaderlijke trots heeft dat verborgen,
Ik had je willen troosten bij de dood van je vader,
Maar je was veel te bezig met je ijver en beledigheid,
Je had geen tijd om naar mij te luisteren.
Ik ging zelfs in een boek kruipen voor jou,
Maar je vertrouwd niet op de letters,
Je ging duiden, rondsnuffelen, afwegen,
Je ging steeds terugschrikken, terwijl
Als je niet op de ene steen stapt, je ook het volgende
niet bereikt.
Ik ging mijzelf uitdelen in de gemeenschap,
Maar jij was altijd op de uitkijk naar de gebreken,
En zag de mensen niet als mijn mozaiekstenen.
Als ik fluister, brul je over mijn stem heen,
Als ik roep, schrik je of hou je me voor wreed.
Je ego staat de hele tijd te springen tussen jou en mij.
Als je het maar af en toe even aan de kant zou schuiven,
Zouden wij eindelijk kunnen praten.
Ik mis je zo!

Fordította Kelemen A. Csongor



Újat mondani Trianonról

A száz évvel ezelőtti békeszerződés hatásaival foglalkozik a Sárospataki Füzetek legújabb száma.

A trianoni békediktátum aláírásának 100. évfordulóján számos könyv, tanulmány, film jelent már meg, kiállításokat rendeztek, konferenciákat szerveztek Kárpát-medence-szerte.

Lehet-e újat mondani a centenáriumi év végéhez közeledve? Elmondtak, bemutattak, felidéztek-e mindent, amit érdemes, tanulságos és méltó is elmondani, bemutatni, felidézni?

Ezekre a kérdésekre keresi a választ a Sárospataki Református Teológiai Akadémia tudományos folyóiratának 2020/2. száma. A Sárospataki Füzetek azzal törekszik újat hozzátenni a 2020. évi Trianon-témájú munkákhoz, hogy kifejezetten református relációban vizsgálódik: szerzőik a Kárpát-medencei református gyülekezetek, közösségek, iskolák, egyházak, laikusok történeteit kutatták, református talajon elindult mozgalmak jelentőségét és hatásait írták le. /**reformatus.hu** 2020. október 17./

Erdélyi Gyülekezet online istentiszteleteit ajánljuk a hollandiai híveink figyelmébe

Dr. Zalatnay István lelkipásztor

Kedves Gyülekezeti Tagjaink, Erdélyiek, Támogatóink!

Ezúton szeretnénk tájékoztatni Önöket, hogy 2020. 11. 15-től a vasárnapi, 10 órakor kezdődő istentiszteleteinket a kialakult helyzet okán **csak online tudják követni**, melyhez honlapunkon és Facebook oldalunkon tudnak csatlakozni. Utóbbi nem kötött facebook regisztrációhoz, hiszen az oldal mindenki számára publikus. Virtuálisan tehát bárki részt vehet a szertartáson. Az alkalmak a következő internetcímekre kattintva érhetőek majd el:

Facebookon: <https://www.facebook.com/pg/Erdelyi.Gyulekezet/posts/>

Weboldalunkon: <https://erdelyigyulekezet.hu/>

Kérjük vigyázzanak magukra és szeretteikre!

„Légy bizalommal Istenhez, békülj meg vele, mert ennek jó eredménye lesz. Fogadd el szájából a tanítást, és szívleld meg mondásait! Ha megtérsz a Mindenhatóhoz, felépülsz. Ha eltávolítod az álnokságot sátradból, porba dobod az aranyat, patakkövek közé az ófiri aranyat, akkor a Mindenható lesz az aranyad és színtiszta ezüstöd. Akkor majd megleled örömed a Mindenhatóban, és arcodat Istenhez emeled. Ha könyörögsz hozzá, meghallgat, te pedig teljesíted fogadalmadat. Amit eltervezel, sikerülni fog, világosság ragyogja be utadat. Ha megaláztak, mondd ki, hogy gőgös voltál, mert azon segít Isten, aki lesüti a szemét. Még azt is megmenti, aki nem ártatlan: Ha tiszta lesz a kezed, megmenekülsz.” **Jób 22 21-30**

Áldáskívánnással,

Handó Gergely média szerkesztő

**ERDÉLYI GYÜLEKEZET
REMÉNYS ÉG SZIGETE**

Zwollei istentiszteletek látogatottsága

2020-ban:

2020 jan. 12-én 32-en; febr. 9-én 60-an; márc. 8-án 37-en jöhettünk el a zwollei Plantagekerk templomába. Vírusjárvány miatt április-május folyamán videómegosztásos istentiszteleteken, illetve hétközben bibliaórán vettünk részt, mintegy 15-25-40 résztvevővel, az alkalmakat technikailag Németh Piroska vállaltanár szervezte. Június 1-én Urk gyülekezetében 23 résztvevővel tartottunk magyar istentiszteletet. Június 14-én „Testvértalálózó” mottóval 46-on vettünk részt magyar istentiszteleten Zeist cserkészet központjában. Július 10-én Zwollében a konfirmációi kikérdezés alkalmával tartottunk áhítatot a Plantagekerk templomában 14 lélek jelenlétében. Július 14-én pedig igehirdetés, konfirmándusok fogadalomtétele és úrvacsoraosztás alkalmával 33 lélek volt jelen a Plantagekerkben tartott XXXVIII. zwollei istentiszteleten. Aug. 9-én a lutheránus templomban 16-on vettek részt az istentiszteleten, aug 23-án 69-en, szept. 13-án pedig a XLI. zwollei istentiszteleten 28 lélek vett részt. Október 11-én 32 lélek, okt. 25-én pedig 26 volt az istentiszteleten résztvevők lélekszáma. November 8-án 28 lélek vett részt az istentiszteleten.

Tájékoztató az istentiszteleteink szervezéséről

Presbitériumunk határozata nyomán Hollandia Kereskedelmi Kamarájának a nyilvántartásába jogi személyként jegyeztettük be a Zwollei Magyar Református Egyházközséget. **Gegevens Kerkgenootschap: RSIN 860184420. Activiteit: 94911- Religieuze organisaties. Naam: Hongaarse Protestantse Gemeente Zwolle. Zwollei Magyar Református Egyházközség. – Pénztáros: Rostás Kriszta Timea, Zwolle. A számlaszámunk: Hongaarse Protestantse Gem Zwoll NL46 INGB 0006 9360 50**

A Zwollei Magyar Református Egyházközség istentiszteleteinek a helye: **Lutherse Kerk, Koestraat 2-4, Zwolle**, kivéve akkor, amikor a meghívóban másként van említve. Info: jhermanm@gmail.com , Tel: 038-4233247 –Fb.: <https://www.facebook.com/refistentiszteletzwolleban/> Honlap: <https://zwolleireformatus.nl/>

A Koestraat 2-4 szám alatti lutheránus templom a 'De Fundatie' múzeum mellett található. *(Hátsó bejárat a Potgietersingel felől, ingyenes parkolás.)*–

Az istentisztelettel egy időben folyik a vasárnap iskolai foglalkozás a gyermekekkel, azután pedig szeretetvendégség keretében beszélgetünk egymással. Sátoros ünnepeink másodnapján úrvacsoraosztásra kerül sor, de. 11 órakor.

Családlátogatást a híveink kérésére végzünk a szolgatársaink bevonásával, Hollandia egész területén. Lelkipásztorok: dr. Hermán M. János és drs. Kelemen Csongor Attila. Presbiterek: Urbán Ákos gondnok, Rostás Kriszta, Németh Piroska, Truczka József és Tárnok Eszter. Diakónusok: Bodor József, Czimbalmos Klára. Organista: dr. Robert Helder

A Zwollei Harangszó korábbi számait a <https://zwolleireformatus.nl/zwollei-harangszo/> címen lehet elérni. Lapzártá: 2020 nov.9 --- Webmaster: Téglásy Sándor.

Web oldalunk jelzete: <https://zwolleireformatus.nl>

A Harangszó elérhetősége: <https://zwolleireformatus.nl/zwollei-harangszo/>

A PRESBITÉRIUM NEVÉBEN AZ OLVASÓINKNAK ÁLDÁST ÉS BÉKESSÉGET KÍVÁNUNK!

